

Türkiye – Türkmenistan Kara Ulaştırma Karma Komisyonu Toplantısı
PROTOKOL'Ü
(Aşgabat, 16-17 Nisan 2013)

Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Türkmenistan Hükümeti arasında, 02 Mayıs 1992 tarihinde Aşgabat'ta imzalanan Uluslararası Karayolu Taşımacılığı anlaşması doğrultusunda, Türkiye Cumhuriyeti ile Türkmenistan Kara Ulaştırması Karma Komisyon ikinci toplantısı düzenlenmiştir.

Her iki heyet listesi bu Protokol'e Ek-1 ve Ek-2 olarak eklenmiştir.

Taraflar aşağıdaki hususları ele almışlardır:

1. İki ülke arasında kara taşımacılığı ile ilgili istatistikî verilerin teatisi
2. Yük Taşımacılığı
3. Diğer konular

1. Bilgi teatisi

Taraflar her iki ülke arasında uluslararası kara taşımacılığı konusunda bilgi ve fikir teatisinde bulunmuşlardır.

2. Yük taşımacılığı

Taraflar her iki ülke arasında ve üzerinden yapılan taşımalar için her iki ülkenin karayolu taşımacıları arasında gündeme gelen sorunlar konusunda birbirlerine bilgi vermişlerdir.

Türk tarafı aşağıda belirtilen sorunların değerlendirilmesi isteğinde bulunmuştur.

- Türk şoförleri için ilk defa hazırlanan davetiyelerin ve vize işlem sürelerinin yeniden değerlendirilmesi;
- Türk şoförleri için Türkmenistan'da kalış vizesinin, 5 günden, 10 güne uzatılması;
- Sınır kapılarında geçiş imkânlarının artırılması;

3. Diğer konular

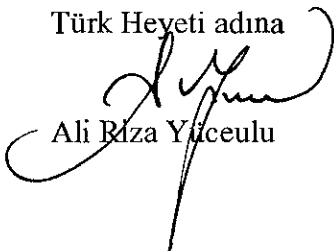
Türk tarafı, yük taşınması ile ilgili sorunları incelemek üzere Türkmenistan'ın ilgili Bakanlıkları ve teşkilatlarının personelini eğitim toplantılarına katılmak üzere Türkiye Cumhuriyetine davet etmiştir.

Türkmen tarafı, Türk tarafının değerlendirilmek üzere bildirdiği istekler konusunda ilgili Bakanlıklara ve teşkilatlara bilgi verileceğini belirtmiştir.

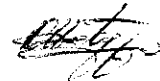
Türk tarafı, Türkmenistan ve Türkiye Cumhuriyetinin kara ulaştırması ile ilgili ortak komisyonun olağan toplantıların her yıl düzenlenmesini önermiş ve üçüncü toplantının 2014 yılında düzenlenmesi için Türkmen tarafını Türkiye Cumhuriyetine davet etmiştir.

İş bu protokol Türkçe ve Türkmençe 2'şer orijinal nüsha halinde hazırlanmıştır.

Türk Heyeti adına

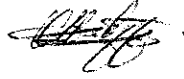

Ali Rıza Yüceulu

Türkmenistan Heyeti adına



**Türkiye – Türkmenistan Kara Ulaştırma Karma Komisyonu ikinci Toplantısına katılan
Türk Heyeti listesi
(Aşgabat, 16-17 Nisan 2013)**

- | | |
|---------------------|--|
| 1. Ali Riza Yüceulu | Heyet Başkanı
Ulaştırma, Denizcilik ve Haberleşme Bakanlığı
Karayolu Düzenleme Genel Müdürlüğü
Genel Müdürü |
| 2. Erdal Karahisar | Gümrük ve Ticaret Bakanlığı
Gümrükler Genel Müdürlüğü
Daire Başkanı |
| 3. O. Hakan Özdemir | Ulaştırma, Denizcilik ve Haberleşme Bakanlığı
Karayolu Düzenleme Genel Müdürlüğü
Şube Müdürü |
| 4. Hasan Boz | Ulaştırma, Denizcilik ve Haberleşme Bakanlığı
Karayolu Düzenleme Genel Müdürlüğü
Uzman |
| 5. Alper Özel | Uluslararası Nakliyeciler Derneği |
| 6. Ercan Arslan | Uluslararası Nakliyeciler Derneği |
| 7. Ökkeş Ciro | Uluslararası Nakliyeciler Derneği |



**1992-nji ýylyň 2-nji maýynda Aşgabat şäherinde Türkmenistan Hökümetiniň we
Türkiýe Respublikasynyň Hökümetiniň arasynda gol çekilen awtomobil ulaglary
boýunça halkara gatnawlaryň Ylalaşygyna laýyklykda Türkmenistan we Türkiýe
Respublikasynyň awtomobil ulaglary boýunça bilelikdäki toparynyň ikinji ýygnaýynyň
TESWIRNAMASY**

2013-nji ýylyň 16-17—nji apreli

Aşgabat ş.

Iki tarapyň delegasiýasynyň wekilleriniň sanawy 1-nji we 2-nji goşmaçalarda berilýär.

Taraplar aşakdaky meselelere seretdiler:

1. Iki döwletiň arasynda awtomobil arkaly ýük daşalmagy bilen baglanşykly statistiki maglumatlaryň özara alyşylmagy.
2. Ýük daşalmagy.
3. Beýleki meseler.

1. Maglumat alyşmak

Taraplar iki döwletiň arasyndaky halkara awtomobil ulagalary hakynda maglumat we pikir alyşdylar.

2. Ýük daşalmagy

Taraplar iki döwletiň arasynda we üstaşyr ýük daşalmagy boýunça iki döwletiň awtomobil ulaglary bilen ýük daşajynyň arasynda ýüze çykýan meseleler boýunça biri-birlerine maglumat berdiler.

Türk tarapyndan şu aşakdaky meselelere seredilmegi haýyş edildi

- türk sürüjileri üçin ilkinji gezek resmileşdirilýän çakylyklaryň, wizalaryň resmileşdiriş wagtyna täzeden seredilmegini;
- türk sürüjileri üçin Türkmenistanda bolmaga ygtyýar berilýän wagty 5 günden 10 güne çenli uzaldylmagy;
- serhet nokatlaryndan geçiriş mümkinçiliginiň artdyrylmagyny

3. Beýleki meseleler

Ýük daşamak bilen bagly meseleleri öwrenmek üçin türk tarapy Türkmenistanyň degişli ministrligleriniň we gulluklarynyň işgärlerini okuw maslahatyny geçirmek üçin Türkiýe Respublikasyna çagyrdy.

Türkmen tarapy türk tarapyndan seredilmegine degişli haýyşlaryň degişli ministrliklere we gulluklara habar beriljekdigini belledi.

Türk tarapy Türkmenistan we Türkiýe Respublikasynyň awtomobil ulaglary boýunça bilelikdäki toparynyň nobatdaky ýygnaýlaryny her ýylda dowam etdirmeklerini teklipläp, üçünjü mejlisi 2014-nji ýylda geçirmek üçin türkmen tarapy Türkiýe Respublikasyna çagyrdy.

Bu teswirnama 4 (dört) nusgada düzülen, 2 (iki) nusga türkmen dilinde we 2 (iki) nusga türk dilinde.

**Türkmenistanyň delegasiýasynyň
adyndan**


D. Hertzogov

**Türkiýe Respublikasynyň
delegasiýasynyň adyndan**


ALIRIZA YUCELI

Türkmen delegasiýasynyň wekilleriniň sananwy

- 1. Hurtyýew Oraz Meredowiç** – ministriň orunbasary
- 2. Ballyýew Begençguly Jumagulyýewiç** – Türkmenistanyň Döwlet gümrük gullugynyň başlygynyň orunbasary
- 3. Şyhmyradow Gurbanmyrat** – “Türkmenawtoýollary” döwlet konserniniň Gara ýollary ulanmak we ýol hereketini guramak bölüminiň müdiri
- 4. Baýram Orazmämmedow** – ministriň Daşary-ykdysady aragatnaşyklar bölüminiň başlygy
- 5. Sarapmyradow Hojamyrat** – ministrligiň “Türkmenulaggözegçilik” döwlet kärhanasynyň başlygy
- 6. Eýeberdiýew Bekmyrat** - Türkmenistanyň halkara awtoulagly daşajylarynyň assosiasiyasynyň başlygy
- 7. Annamämedow Merdan** - ministriň Daşary-ykdysady aragatnaşyklar bölüminiň baş hünärmeni

